



# District 7030

## Southern Caribbean

Statuts et du règlement intérieur du District  
*District Constitution & By-Laws*



Chers Amis Rotariens du District 7030, Dear Fellow District 7030 Rotarians

Lors de la dernière Conférence de District à Grenade, il a été convenu que nous présentions une méthodologie pour associer tous les clubs du District 7030 à l'élaboration des statuts et du règlement intérieur du District.

Nous avons décidé d'avoir une réunion à Barbade, à des représentants de tous les clubs, de préférence les Présidents, le 26 Octobre 2013.

A la fin de cette réunion d'Octobre, nous devrions avoir validé le règlement intérieur du District. Il sera alors ratifiée lors de la Conférence de District en Martinique, le 26 avril 2014.

At the last District Conference we had in Grenada, it was discussed that we would follow up with all clubs in District 7030 how to proceed with the District BYLAWS.

The plan is to have a meeting in Barbados, with representatives of all clubs, preferably the PRESIDENTS, in October 26<sup>th</sup>, 2013.

The purpose of this meeting is to go through the proposed BYLAWS being sent to you herewith.

When we leave the October meeting, we should have agreement on what the laws will be. This will be ratified at the District Conference in Martinique April 26<sup>th</sup>, 2014.



**Hervé HONORE**  
District Governor 2013-14



**Elwin ATMOMEDJO**  
District Governor 2014-15



**Milton INNIS**  
District Governor 2015-16

10/10/2013



# Sommaire/Contents

- I. Introduction
- II. Plan stratégique du district / *District Strategic Plan*
- III. Organisation du district / *District Organization Chart*
- IV. Gestion du district / *District Management*

# Introduction

*Pourquoi des Statuts et un Règlement Intérieur pour notre District 7030 ?*

*Why District 7030 By-laws and Constitution?*

- 
- Diriger le District avec plus de transparence / *Lead the District with more transparency*
  - Agir à long terme même si le Gouverneur change tous les ans / *Act in the long term even if the Governor changes every year*
  - Améliorer la performance du District 7030 dans notre action envers nos communautés / *Increase District 7030 performance doing good in our communities*

# Plan Stratégique du District

*District Strategic Plan*

- 
- Le plan stratégique du District 7030 vous a été adressé en début d'année rotarienne. / *District 7030 strategic plan was sent to all clubs at the beginning of the current Rotary year.*

# Organisation du District

## *District Organization Chart*

Présentation / *Presentation*

Les fonctions du District / *District appointments*

Les structures opérationnelles / *District Committees*

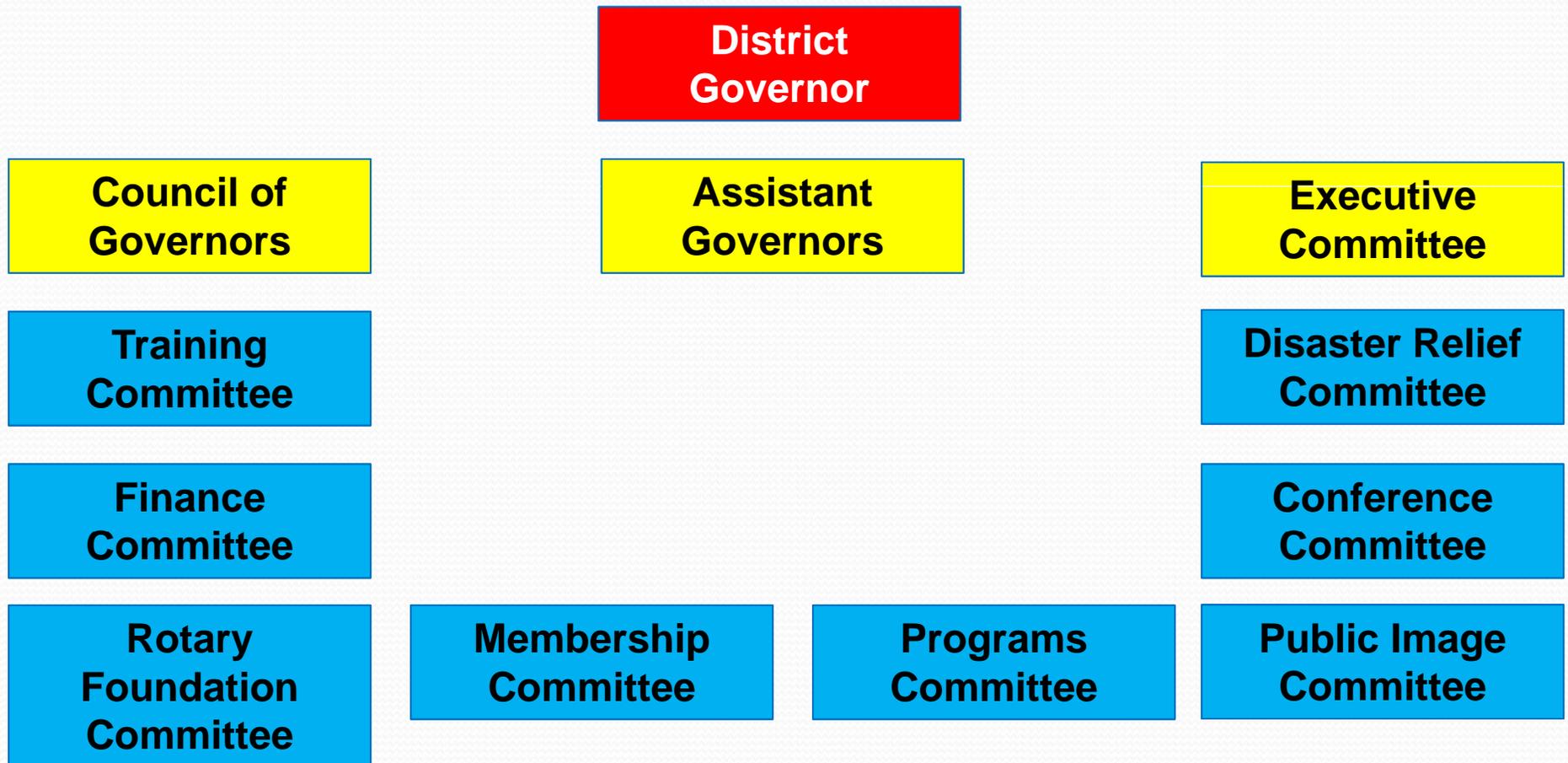
Les réunions du District / *District meetings*



# Présentation / *Presentation*

- Organigramme du District/ *District Organization Chart*
- Territoires du District/ *District Areas*

• Organigramme du District/ *District Organization Chart*





- **Territoires du District/ *District Areas***

- Antigua/Montserrat
- Barbados
- Dominica
- French Guiana
- Grenada
- Guadeloupe
- Guyana
- Martinique
- St Kitts & Nevis

- St Lucia
- St Vincent
- Suriname
- Trinidad Central
- Trinidad East
- Trinidad North & Tobago
- Trinidad South

# Fonctions du district / *District appointments*

- Gouverneur du District / *District Governor*
- Adjoints du Gouverneur du District / *Assistant Governors*
- Secrétaire du District / *District Secretary*
- Trésorier du District / *District Treasurer*
- Responsables des commissions du District / *District Committee Chairs*
- Représentants du District aux commissions du Rotary / *District Delegates to RI committees*



- **Gouverneur du District/*District Governor***

- Missions

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Qualifications

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Processus de sélection/*Selection process*

- Appel à candidatures par le Gouverneur du District aux clubs/  
*District Governor requests candidates from clubs.*
- Nomination par un comité composé des 5 derniers anciens gouverneurs/  
*Nomination by a committee with the last five PDGs*
- Vote par candidat en opposition/ Ballot if challenging candidate
- Ratification à l'Assemblée de District/  
*Ratification at District Assembly*



- Adjoints du gouverneur/Assistant Governor

- Missions

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Qualifications

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Processus de sélection/*Selection process*

- Nomination par le Gouverneur de District/ *Chosen by District Governor*



- **Secrétaire de district/*District Secretary***

- Missions

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Qualifications

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Processus de sélection/*Selection process*

- Nomination par le Gouverneur du District/ *Chosen by District Governor.*



- **Trésorier de district/*District Treasure***

- Missions

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Qualifications

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Processus de sélection/*Selection process*

- Nomination par le Gouverneur du District/ *Chosen by District Governor nomination.*



- **Responsables de commissions de district/District Committees Chairs**

- Missions

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Qualifications

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*

- Processus de sélection/*Selection process*

- Nomination par le Gouverneur du District/ *Chosen by District Governor*

- Continuité/ *Continuity*

- Pour assurer la continuité du comité, deux responsables adjoints sont nommés, un par le Gouverneur Elu, un par le Gouverneur nommé.
- *For continuity, two Chair Assistants are appointed, one by District Governor Elect, one by District Governor Nominee.*



- **Représentants du District aux commissions du Rotary International** / *District delegates to RI Committees*

- Missions

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*
- Représenter le District au Conseil de Législation ou représenter le District à la Commission de nomination du Directeur de la zone 34/ *Represent District 7030 at Council of Legislation or represent District 7030 at Zone 34 Director Nominating Committee*

- Qualifications

- Voir manuel de procédure / *cf. Manual of Procedure*
- Etre un Ancien Gouverneur au moment de la prise de fonction/ *Be a Past District Governor when serving*

- Processus de sélection/ *Selection process*

- Appel à candidatures par le Gouverneur du District aux Anciens Gouverneurs/ *District Governor asks Past District Governors for suitable candidates.*
- Nomination par le Gouverneur du District/ *Chosen by District Governor*
- Ratification à l'Assemblée de District/ *Ratification at District Assembly*

# Structures opérationnelles /

## *District Committees*

- Comité exécutif / *Executive Committee*
- Conseil des gouverneurs / *Council of Governors*
- Commissions de district / *District Committees*



## Comité exécutif / *Executive Committee*

- Missions
  - Assister le Gouverneur du District dans la conduite du District 7030 / *Assist District Governor in operating District 7030*
- Composition
  - Gouverneur du District / *District Governor*
  - Ancien Gouverneur sortant / *Immediate Past District Governor*
  - Gouverneur du District élu / *District Governor Elect*
  - Gouverneur du District Nommé / *District Governor Nominee*
  - Secrétaire du District / *District Secretary*
  - Adjoint au Secrétaire du District / *District Secretary Assistant*
  - Trésorier du District / *District Treasurer*
  - Adjoint au Trésorier du District / *District Treasurer Assistant*
- Fonctionnement / **Operating system**
  - Réunion mensuelle / **Monthly meeting**
  - Ordre du jour défini par le Gouverneur du District / **Agenda fixed by District Governor**

## Conseil des Gouverneurs / *Council of Governors*

### Role

- Assister le Gouverneur de District / *Support the District Governor*
- Proposer aux Gouverneurs des représentants pour les commissions du RI / *Propose to the DG Rotary International Nominations*
- Mettre à jour le Manuel du District / *Update District Manual*

### Composition

- Anciens Gouverneurs / *Past District Governors*
- Gouverneur du District en fonction, élu et nommé / *District Governor current, elect and nominee*

### Operating System

- Bureau:
  - Président / *Chair*: District Governor
  - Secrétaire / *Secretary*: District Governor Nominee
  - Trésorier / *Treasure*: District Governor Elect
- Agenda:
  - Défini par le Secrétaire en relation avec le Gouverneur du District / *Fixed by the Secretary in relations with the District Governor*
- Meeting:
  - Au moins deux fois par an dont une pendant la Conférence de District / *Twice a year at least, one meeting during District Conference*

## Commission Effectifs / *Membership Committee*

### **Role**

- Mettre en œuvre le Plan Effectifs du District / *Manage District Membership Plan*
- Assister les clubs pour le maintien et le développement de l'effectif / *Assist Clubs on Membership retention & development*

### **Operating System**

- Réunions mensuelles / *Monthly meetings*
- Ordre du jour défini par le Responsable / *Agenda fixed by Committee Chair*

### **Composition**

- Responsable de Commission / *Committee Chair*
- Adjoint au Responsable / *Committee Chair Assistant*
- Sous-comité Ressources / Membership Resources Subcommittee
  - Recrutement / Membership attraction
  - Engagement et fidélisation / Membership engagement & retention
  - Développement de l'Effectif / Membership extension
  - Rotary Actions Groups
  - Anciens / Alumni
  - Amitié et Jumelage / Fellowship & Twinning
- Sous-comité Jeunes Générations / New Generations Subcommittee
  - Rotaract
  - Interact
  - RYLA
  - Youth Exchange

# Commission Fondation Rotary / *Rotary Foundation* *Committee*

## Role

- Mettre en œuvre les programmes de la Fondation Rotary dans le district / *Implement Rotary Foundation programs through the district*
- Assister les clubs pour l'obtention et l'utilisation de subventions de la Fondation Rotary / *Assist Clubs to obtain and use Rotary Foundation grants*
- Augmenter les collectes de fonds dans le district / *Increase fundraising activities in the district*
- Contrôler l'utilisation des fonds / *Audit & stewardship*

## Operating System

- Réunions mensuelles / *Monthly meetings*
- Ordre du jour défini par le Responsable / *Agenda fixed by Committee Chair*

## Composition

- Responsable de Commission / *Committee Chair*
- Sous-comité Subventions / *Grants Subcommittee*
  - Responsables de territoires / *Area coordinators*
  - Bourses d'études / *Scholarship*
- Sous-comité Collecte de Fonds / *Fundraising Subcommittee*
  - En finir avec la Polio / *End Polio Now*
  - Donation et Dons Majeurs / *Endowment & Majors Gifts*
  - Cercle Paul Harris / *Paul Harris Society*
- Sous-comité Contrôle et audit / *Stewardship and Audit Subcommittee*

## Commission Programmes/ *Programs Committee*

### **Role**

- Assister les clubs dans le montage et le suivi de leurs actions pour nos communautés / *Assist Clubs to realize projects for our communities*

### **Operating System**

- Réunions mensuelles / *Monthly meetings*
- Ordre du jour défini par le Responsable/ *Agenda fixed by Committee Chair*

### **Composition**

- Responsable de Commission / *Committee Chair*
- Adjoint au Responsable de Commission / *Committee Chair Assistant*
- Sous-comité Eau & Assainissement / *Water & Sanitation Subcommittee*
- Sous-comité Education de base & alphabétisation/ *Base education s Literacy Subcommittee*
- Sous-comité Prévention & Traitement des maladies/ *Disease Prevention & Treatment Subcommittee*
- Sous-comité Paix & Prévention et résolution des conflits / *Peace & Conflict prevention/resolution Subcommittee*
- Sous-comité Santé de la Mère et de l'Enfant/ *Maternal and Child Health Subcommittee*
- Sous-comité Développement économique local/ *Economic and Community Development Subcommittee*
- Sous-comité Actions pour Haïti/ *Haiti Projects Subcommittee*
- Sous-comité Caribbean Partnership/ *Caribbean Partnership Subcommittee*

# Commission Catastrophes / *Disaster Relief Committee*

## **Role**

- Mettre en œuvre des programmes pour la préparation aux catastrophes dans le district / *Implement disaster preparedness programs through the district*
- Assister les clubs pour l'organisation des opérations d'urgence et de sauvetage en cas de catastrophe / *Assist Clubs to organize emergency/safety operations when a disaster occurs*

## **Operating System**

- Réunions mensuelles / *Monthly meetings*
- Ordre du jour défini par le Responsable / *Agenda fixed by Committee Chair*

## **Composition**

- Responsable de Commission / *Committee Chair*
- Secrétaire de Commission / *Committee Secretary*
- Trésorier de Commission / *Committee Treasurer*
- Responsables Catastrophe de territoire / *Disaster Relief Area Coordinators*

# Commission Relations Publiques/ *Public Relations* *Committee*

## **Role**

- Mettre en œuvre le plan Image Publique du district 7030 / *Implement District 7030 Public Image Plan*
- Assister les clubs pour améliorer l'image publique du Rotary / *Assist Clubs to enhance Rotary public image*
- Mettre en place des outils pour l'image publique / *Develop public image tools*

## **Composition**

- Responsable de Commission / *Committee Chair*
- Assistant au Responsable de commission / *Committee Chair Assistant*
- Responsable du bulletin/ *Newsletter Editor*
- Responsable du site Internet/ *Website Editor*
- Responsable des réseaux sociaux/ *Social Media Editor*

## **Operating System**

- Réunions mensuelles / *Monthly meetings*
- Ordre du jour défini par le Responsable/ *Agenda fixed by Committee Chair*

# Commission Formation / Training Committee

## Role

- Mettre en œuvre le plan de formation du district / *Implement District training plan*
- Assister les clubs pour la formation des membres / *Assist Clubs to train members*
- Assurer la formation continue de l'équipe de formation et des outils de formation / *Update training team and tools*

## Operating System

- Réunions mensuelles / *Monthly meetings*
- Ordre du jour défini par le Responsable / *Agenda fixed by Committee Chair*

## Composition

- Responsable de Commission / *Committee Chair*
- Sous-comité Institut Rotary du Leadership / *Rotary Leadership Institute Subcommittee*
- Vision / *Club Visioning*
- Formation Fondation Rotary / *Rotary Foundation training*
- Formation Effectif / *Membership training*
- Formation Image Publique / *Public Image training*
- Responsables formation de territoire / *Area Trainers/Facilitators*

## Commission Finances / *Finances Committee*

### Role

- Piloter toutes les opérations financières du district / *Manage all financial activities in the district*
- Assister les trésoriers des clubs / *Assist Clubs treasures*
- Assurer l'audit et le contrôle des finances / *Stewardship and audit*

### Composition

- Responsable de Commission / *Committee Chair*
- Trésorier du district sortant / *Immediate Past District Treasure*
- Trésorier du district élu / *District Treasure Elect*
- Trésorier de la commission Conférence de District / *District Conference Treasure*
- Trésorier de la commission Catastrophe du District / *District Disaster Relief Committee Treasure*
- Responsable Contrôle et Audit / *Stewardship and Audit Director*

### Operating System

- Réunions mensuelles / *Monthly meetings*
- Ordre du jour défini par le Responsable / *Agenda fixed by Committee Chair*

# Commission Conférence / Conference Committee

## Role

- Organiser la conférence de district / *Implement Rotary Foundation programs through the district*

## Composition

- Responsable de Commission / *Committee Chair*
- Sous-comité Logistique / *Supply Chain Subcommittee*
- Sous-comité Programme / *Program Subcommittee*
- Sous-comité Relations publiques / *Public Relations Subcommittee*
- Sous-comité Animation / *Activities Subcommittee*
- Sous-comité Sponsors & Partenariats / *Sponsors & Partnership Subcommittee*

## Operating System

- Réunions mensuelles / *Monthly meetings*
- Ordre du jour défini par le Responsable / *Agenda fixed by Committee Chair*



# Les Rencontres Officielles du *District / District Official Events*

- Assemblée internationale / *International Assembly*
- Séminaire de formation des Gouverneurs Elus / *Governors Elect Training Session*
- Zone Institute
- Séminaire de formation de l'équipe dirigeante du District / *District Leadership Team Training Seminar*
- Séminaire de formation des Présidents Elus (SFPE) / *Presidents Elect Training Session*
- Réunion des présidents de club / *Club Presidents Meeting*
- Assemblée de District / *District Assembly*
- Conférence de District / *District Conference*
- Réunions de District du Rotaract / *District Rotaract Meetings*
- RYLA

## Assemblée internationale

- Description / *Description*
  - Réunion annuelle des gouverneurs entrants du Rotary International / *Annual meeting of RI incoming governors*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Gouverneur du district élu / *District Governor Elect*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le Rotary International des dépenses du Gouverneur de District élu / *100% District Governor Elect expenses for Rotary International*

# Séminaire de formation des Gouverneurs Elus

- Description / *Description*
  - Séminaire de formation des gouverneurs élus et nommés / *District Governors elect and nominee training session*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Gouverneur du district / *District Governor*
  - Gouverneur du district élu / *District Governor Elect*
  - Gouverneur du district nommé/ *District Governor Nominee*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 du Gouverneur / *100% DG expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par le Rotary International du Gouverneur élu / *100% DGE expenses for Rotary International*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 du Gouverneur nommé / *100% DGN expenses for District 7030*

## Zone Institute

- Description / *Description*
  - Réunion annuelle des dirigeants actuels et entrants de la zone 34 / *Annual meeting of Zone 34 current and incoming leaders*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Gouverneur du district / *District Governor*
  - Futurs Gouverneurs du district / *Incoming District Governors*
  - Anciens Gouverneurs / *Past District Governors*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 des dépenses du Gouverneur et des Gouverneurs entrants / *100% DG, DGE and DGN expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 50% par le District des frais d'inscription des Anciens Gouverneurs / *50% PDGs registration fees for District 7030*

## Séminaire de formation de l'équipe dirigeante du district

- Description / *Description*
  - Réunion de formation de l'équipe des dirigeants actuels et entrants du District 7030 / *Training session for District 7030 current and incoming leaders*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Equipe dirigeante du District 7030 / *District Governor*
  - Equipe dirigeante entrante du District 7030 / *District Governor Elect*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 du Gouverneur / *100% DG expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 du Gouverneur élu / *100% DGE expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par le district des frais d'inscription des membres des équipes dirigeantes / *100% District Leadership teams registration fees for District 7030*

## Séminaire de formation des Présidents Elus (SFPE)

- Description / *Description*
  - Réunion annuelle des dirigeants entrants des clubs du District / *Annual meeting of Clubs incoming leaders*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Gouverneur du district / *District Governor*
  - Gouverneur du district élu / *District Governor Elect*
  - Présidents et Secrétaires élus des club / *Club Presidents and Secretaries elect*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 du Gouverneur / *100% DG expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par le district du Gouverneur élu / *100% DGE expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par les clubs des Présidents et Secrétaires élus / *100% Clubs Presidents and Secretaries expenses for their clubs*

## Réunion des présidents de club

- Description / *Description*
  - Réunion annuelle des présidents actuels des clubs du District 7030 / *Annual meeting of RI current and incoming leaders*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Gouverneur du district / *District Governor*
  - Secrétaire du district / *District Secretary*
  - Présidents des clubs du district / *District 7030 Clubs Presidents*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 du Gouverneur et de la Secrétaire de district / *100% DG and DS expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par les Clubs du Président / *100% Clubs Presidents expenses for their club*

## Assemblée de district

- Description / *Description*
  - Assemblée annuelle des dirigeants actuels du District 7030 / *Annual assembly of District 7030 current leaders*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Gouverneur du district / *District Governor*
  - Gouverneur sortant/ *Immediate Past District Governor*
  - Représentants des clubs du District 7030/ *District 7030 Clubs Delegates*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 du Gouverneur / *100% DG expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 du Gouverneur sortant / *100% IPDG expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par les Clubs du District 7030 de leurs Représentants / *100% District 7030 Clubs delegates expenses for their clubs*

## Conférence de district

- Description / *Description*
  - Réunion annuelle des Rotariens du District 7030 / *Annual meeting of District 7030 Rotarians*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Equipe dirigeante du District 7030 / *District 7030 Leadership Team*
  - Equipe dirigeante des Clubs du District 7030 / *District 7030 Club Leadership Teams*
  - Représentant du Président du Rotary International / *RI President Representative*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le Rotary du Gouverneur / *100% DG expenses for Rotary International*
  - Prise en charge à 100% par le district des frais d'hébergement du Représentant du Président du Rotary International / *100% RI President Representative housing expenses for District 7030*

## RYLA

- Description / *Description*
  - Séminaire de formation au Leadership de jeunes professionnels du District 7030 / *District 7030 Young Professionals Leadership Seminar*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Gouverneur du district / *District Governor*
  - Deux représentants au moins par club du District / *At least two Clubs representatives*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le District 7030 du Gouverneur / *100% DG expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par les Clubs du District de deux représentants / *100% District 7030 Two Clubs representatives expenses*

## Réunions Rotaract du District

- Description / *Description*
  - Réunion annuelle des Présidents des Clubs Rotaract et Conférence de District du Rotaract / *District 7030 Rotaract Club Presidents annual meeting and District Rotaract Conference*
- Participants au niveau du district / *District attendees*
  - Gouverneur du district / *District Governor*
  - Présidents de Club Rotaract à la réunion des Présidents / *Club Rotaract Presidents at Presidents' meeting*
  - Présidents et secrétaires élus des Clubs Rotaract à la Conférence Rotaract du District / *Club Rotaract Presidents and Secretaries Elect at District Rotaract Conference*
- Implication financière / *Financial statement*
  - Prise en charge à 100% par le District du Gouverneur / *100% DG expenses for District 7030*
  - Prise en charge à 100% par les Clubs Rotary parrains des représentants des clubs Rotaract / *100% Club Rotaract Delegates for Sponsors Rotary Clubs*

# La Gestion du District

## *District Management*

- Gestion des opérations / *Operating Management System*
- Gestion des subventions / *Grants Management System*
- Gestion financière / *Financial Management System*
- Reconnaissances du District / *District Awards*

# Gestion des opérations

## *Operations Management System*

- Visite des clubs / *Clubs visits*
- Pilotage opérationnel / *Operations monitoring*
- Relations avec les Jeunes / *Youth policy*
- Processus de communication / *Communication Process*
- Amendements & résolutions / *Amendments & Resolutions*



## Visite des clubs / *Clubs visits*

- Planifiées par le Gouverneur du District/ *District Governor plans*
- Au moins une rencontre avec les Comités de club/ *At least one meeting with club boards of directors*
- Réalisées, de préférence avant le 31 décembre/ *planned before December 31<sup>st</sup>*



## Pilotage opérationnel / *Operations monitoring*

- Rencontres hebdomadaires entre le Gouverneur, le Secrétaire et le Trésorier de District / *weekly meetings between District Governor, District Secretary and District Treasure.*
- Rencontres mensuelles du Comité Exécutif / *Executive Committee monthly meetings*
- Rencontres mensuelles du Gouverneur de District et de ses Adjoints du Gouverneur / *District Governor and Assistant Governors monthly meetings*



## Relations avec les Jeunes / *Youth policy*

- Conformément au Code de déontologie du Rotary International/ *Conform to Rotary International Policy for Youth*

## Processus de communication / Communication Process

Afin d'assurer une bonne circulation de l'information à tous les niveaux du district, le protocole de communication qui sera appliqué est le suivant / To ensure a good flow of information at all district levels, the communication protocol that will be applied is as follows:

- Toute communication à destination des clubs doit être validée préalablement par le Gouverneur de District. / *Any communication to clubs shall be validated beforehand by the District Governor.*
- Elle est ensuite transmise aux Adjointes du Gouverneur par le Secrétaire de District. / *It is then transmitted to the Assistants Governor by District Secretary.*
- Les Adjointes du Gouverneur assurent alors la transmission aux Présidents de club sous sa juridiction. / *Assistants Governor shall then ensure the transmission to Club Presidents under its jurisdiction.*
- Toute communication d'un Président d'un club à destination du Gouverneur doit être transmise en copie au Secrétaire de District, à l'Adjointe du Gouverneur auquel est rattaché le club, et au Président de la Commission du District concerné par le sujet. / *Any Club President Communication destined for District Governor should be transmitted copy to District Secretary, Assistant Governor to which her/his club is attached, and District Committee Chair(s) concerned by the subject.*
- Toute communication venant d'une commission du District doit être faite par le Président de la Commission : tout membre de commission doit soumettre à l'avis du Président de la commission à laquelle il appartient les projets de communication vers les clubs. / *Any communication from a District committee shall be made by District Committee Chair: any committee member shall submit to the District Committee Chair which he/she belongs, communication projects to clubs.*



## Amendements & Résolutions / *Amendments & Resolutions*

- Mise à jour tous les 3 ans/ *Updating every 3 years*
- Projets d'amendement adressés au Gouverneur de District Elu le 15 Mai / *Amendment proposals addressed to District Governor Elect on May 15<sup>th</sup>*
- Sélection des amendements par le Conseil des Gouverneurs avant le 31 Août/ *Council of Governors Amendments selection before August 31<sup>st</sup>*
- Approbation des modifications par lors d'une réunion des Présidents de Club avant le 31 Décembre / *Amendments approval during Club Presidents meeting before December 31<sup>st</sup>*
- Ratification à la Conférence de District / *Ratification at District Conference*

# Gestion des subventions

## *Grants Management System*

1. Les programmes du district et des clubs / *Clubs and District programs*
2. La certification des clubs et du district / *Clubs and District certification*
3. Le processus d'attribution des subventions / *Grants allocation process*



## Les programmes du district et des clubs / *Clubs and District programs*

- Les programmes du district sont proposés dans le cadre du plan stratégique du District élaboré pour une période triennale par le Gouverneur de District, le Gouverneur Elu et le Gouverneur Nommé./ *District programs are defined in District Strategic Plan realized by District Governor, District Governor Elect and District Governor Nominee.*
- Les programmes des clubs doivent être alignés sur les objectifs du Président du Rotary International et du Plan Stratégique du District./ *Club programs must be aligned on Rotary International President goals and District Strategic Plan.*



## La certification des clubs et du district / *Clubs and District certification*

- Pour bénéficier des subventions mondiales et du district, les clubs doivent être certifiés. / *To receive Global Grants or District Grants, clubs must be certified.*
- Pour être certifié, un club doit : / *To be certified, a club must :*
  - Avoir signé le MOU par son Président et son Président Elu. / *Have MOU signed by Club President and President Elect.*
  - Être à jour de ses taxes du RI et du District. / *Paid RI and District dues.*
  - Avoir aux moins deux membres qui assistent au Séminaire Fondation du District. / *Have two members at least attending District Foundation Seminar.*
  - Avoir ses comptes des trois dernières années audités. / *Have last three years accounts certified.*
  - N'avoir aucune subvention en cours. / *Don't have any grant opened.*



## Le processus d'attribution des subventions / *Grants* *allocation process*

1. Etablissement du dossier de demande par le club/ *Grants request form established by the club*
2. Transmission de la demande au délégué territorial Fondation/ *Grants request form transmitted to Area Rotary Foundation Delegate*
3. Etablissement d'une fiche de synthèse par le délégué et transmission aux membres de la Commission Fondation Rotary/ *Grants fact sheet realized by the delegate and transmitted to Rotary Foundation Committee members*
4. Réunion du Comité Fondation Rotary et formulation d'un avis sur la demande au Gouverneur du District/ *Rotary Foundation Committee meeting to qualify the Grants request and give advice to District Governor*
5. Décision du Gouverneur de District et transmission au Club/ *District Governor approval and club information.*

# Gestion financière du District

## *Financial Management System*

1. Les fonds du district / *District Funds*
  - L'allocation du Gouverneur de District / *District Governor's allocation*
  - Le fonds de formation du District / *District training fund*
  - Le fonds de catastrophe du District / *District disaster fund*
2. La taxe de district / *District dues*
  - Budget annuel du District / *District Annual Budget*
  - Rapports financiers annuels du District / *District Annual Financial Reports*



## **Les fonds du district / *District Funds***

- L'allocation du Gouverneur de District / *District Governor's allocation*
- Le fonds de formation du District / *District training fund*
- Le fonds de catastrophe du District / *District disaster fund*



## **La taxe de district / *District dues***

- Budget annuel du District / *District Annual Budget*
- Rapports financiers annuels du District / *District Annual Financial Reports*

# Reconnaisances du District /

## *District Awards*

- Ils sont déterminés par le Gouverneur./ *District Governor choice.*